

# OSD PHÁT HÀNH THÔNG TIN CHỈ DẪN (Năm học 2019-2020)

Theo Đạo luật về Quyền riêng tư và Quyền Giáo dục của Gia đình (FERPA) của liên bang, các cá nhân và tổ chức có thể yêu cầu thông tin chỉ dẫn về học sinh. Thông tin chỉ dẫn bao gồm tên, ảnh, địa chỉ, số điện thoại của học sinh (trừ khi không liệt kê), ngày đi học, tham gia các hoạt động và môn thể thao được công nhận chính thức, cân nặng và chiều cao của các thành viên đội thể thao, bằng cấp và giải thưởng nhận được, và trường đã theo học gần đây nhất. Các gia đình có quyền hạn chế việc tiết lộ thông tin chỉ dẫn này. **Nếu quý vị KHÔNG muốn tiết lộ thông tin chỉ dẫn liên quan đến con mình, vui lòng đánh dấu vào các ô thích hợp bên dưới và gửi lại mẫu này cho nhà trường trước ngày 4 tháng 10 năm 2019. Đánh dấu và gửi lại mẫu này chỉ khi quý vị KHÔNG muốn tiết lộ thông tin chỉ dẫn.** Nếu không có sự dẫn chứng bằng tài liệu trong hồ sơ, sẽ có giả định rằng phụ huynh/người giám hộ hợp pháp đã cấp phép tiết lộ thông tin chỉ dẫn.

## CHỈ DẪN CHO HỌC SINH PHỔ THÔNG TRUNG HỌC:

Theo luật liên bang, quân đội có thể yêu cầu thông tin liên lạc đối với học sinh liên cuối cấp và học sinh cuối cấp phổ thông trung học. Nếu quý vị **KHÔNG** muốn tiết lộ thông tin của con mình cho quân đội, hãy đánh dấu vào ô bên dưới và gửi lại biểu mẫu này trước ngày 4 tháng 10 năm 2019 để đảm bảo các lựa chọn của quý vị được đăng ký trước khi quân đội yêu cầu thông tin, thường là vào tháng 10.

**Lưu ý:** Việc đánh dấu vào ô bên dưới không cấm quân đội thu thập thông tin của học sinh từ các nguồn khác không phải từ khu học chánh hoặc cấm các nhà tuyển dụng quân sự nói chuyện với học sinh khi ở trong trường.

**DÀNH CHO QUÂN ĐỘI:** Vui lòng **KHÔNG** tiết lộ thông tin chỉ dẫn của con tôi cho Quân đội Hoa Kỳ.

## DÀNH CHO TẤT CẢ CÁC GIA ĐÌNH:

Nếu quý vị **KHÔNG** muốn tiết lộ thông tin chỉ dẫn liên quan đến con mình, vui lòng đánh dấu vào các ô thích hợp bên dưới và gửi lại cho văn phòng nhà trường trước ngày 4 tháng 10 năm 2019.

### GIÁO DỤC CAO HƠN:

Vui lòng **KHÔNG** tiết lộ thông tin chỉ dẫn của con tôi cho các tổ chức học tập cao hơn.

### SỬ DỤNG CHO HỌC KHU/TRƯỜNG HỌC:

Vui lòng **KHÔNG** tiết lộ hình ảnh hoặc thông tin chỉ dẫn khác của con tôi để sử dụng cho Khu học chánh Olympia (ví dụ: các ấn phẩm, trang web, phương tiện truyền thông xã hội liên quan đến trường học hoặc học khu).

### SỬ DỤNG CHO PHƯƠNG TIỆN TRUYỀN THÔNG BÊN NGOÀI:

Vui lòng **KHÔNG** tiết lộ hình ảnh hoặc thông tin chỉ dẫn khác của con tôi cho các bản in, buổi phát thanh bên ngoài hoặc phương tiện truyền thông tin tức trực tuyến (ví dụ: báo chí, đài phát thanh, truyền hình, v.v.).

### SỬ DỤNG CHO NHÓM/CÁ NHÂN BÊN NGOÀI:

Vui lòng **KHÔNG** tiết lộ hình ảnh hoặc thông tin chỉ dẫn khác của con tôi cho các nhóm/cá nhân bên ngoài (ví dụ: nhóm phụ huynh, các cá nhân hoặc nhà cung cấp). Điều này **KHÔNG** bao gồm kỹ yếu hoặc bảng phân công hoạt động. Xem bên dưới.

### SỬ DỤNG CHO KỸ YẾU/BẢNG PHÂN CÔNG HOẠT ĐỘNG:

Vui lòng **KHÔNG** tiết lộ hình ảnh hoặc thông tin chỉ dẫn khác của con tôi trong kỹ yếu hoặc bảng phân công hoạt động của nhà trường. **Lưu ý:** Những tài liệu này thường được chuẩn bị bởi các nhà cung cấp bên ngoài/nhóm phụ huynh.

Tên hợp pháp của học sinh: \_\_\_\_\_ Trường: \_\_\_\_\_ Khối: \_\_\_\_\_  
(Vui lòng viết hoa)

\_\_\_\_\_  
Chữ ký của Phụ huynh/Người giám hộ hợp pháp hoặc Học sinh (nếu từ 18 tuổi trở lên) Ngày: \_\_\_\_\_

## Vui lòng sử dụng một mẫu cho mỗi học sinh

Nếu quý vị cần thêm biểu mẫu, vui lòng sao chụp, liên hệ với nhà trường hoặc tải xuống trên trang web của học khu.

**Gửi lại cho trường học của con quý vị trước ngày 4 tháng 10 năm 2019  
NẾU quý vị KHÔNG muốn tiết lộ thông tin chỉ dẫn của con mình.**